



SERIE HERMETIKA®

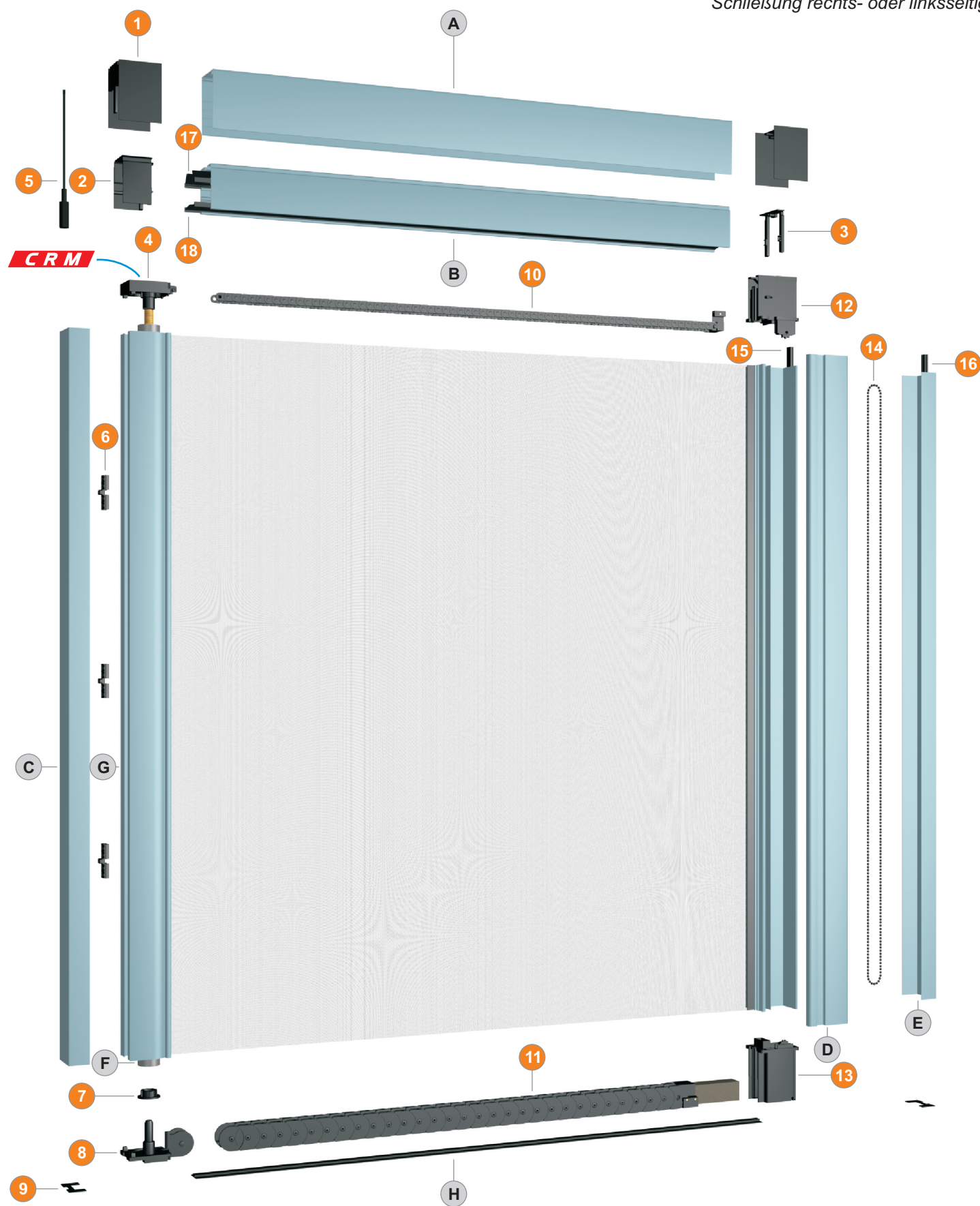
EASY TO INSTALL... EASY TO USE

ZANZARIERA A SCORRIMENTO LATERALE

SIDE SLIDING INSECT SCREEN

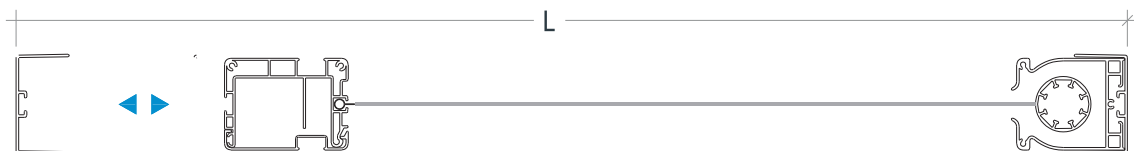
MOUSTIQUAIRE ENROULABLE LATÉRALE

INSEKTENSCHUTZ SCHIEBETÜR ROLLO

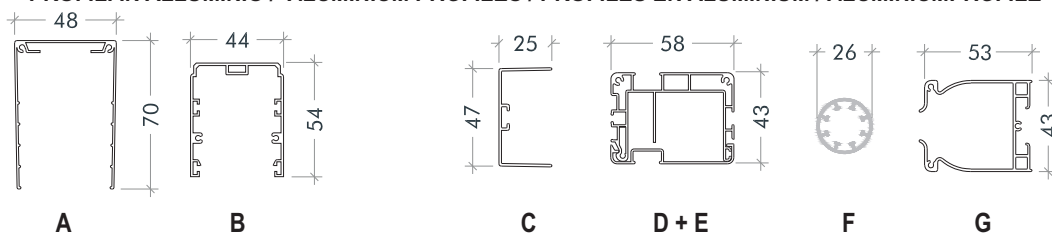


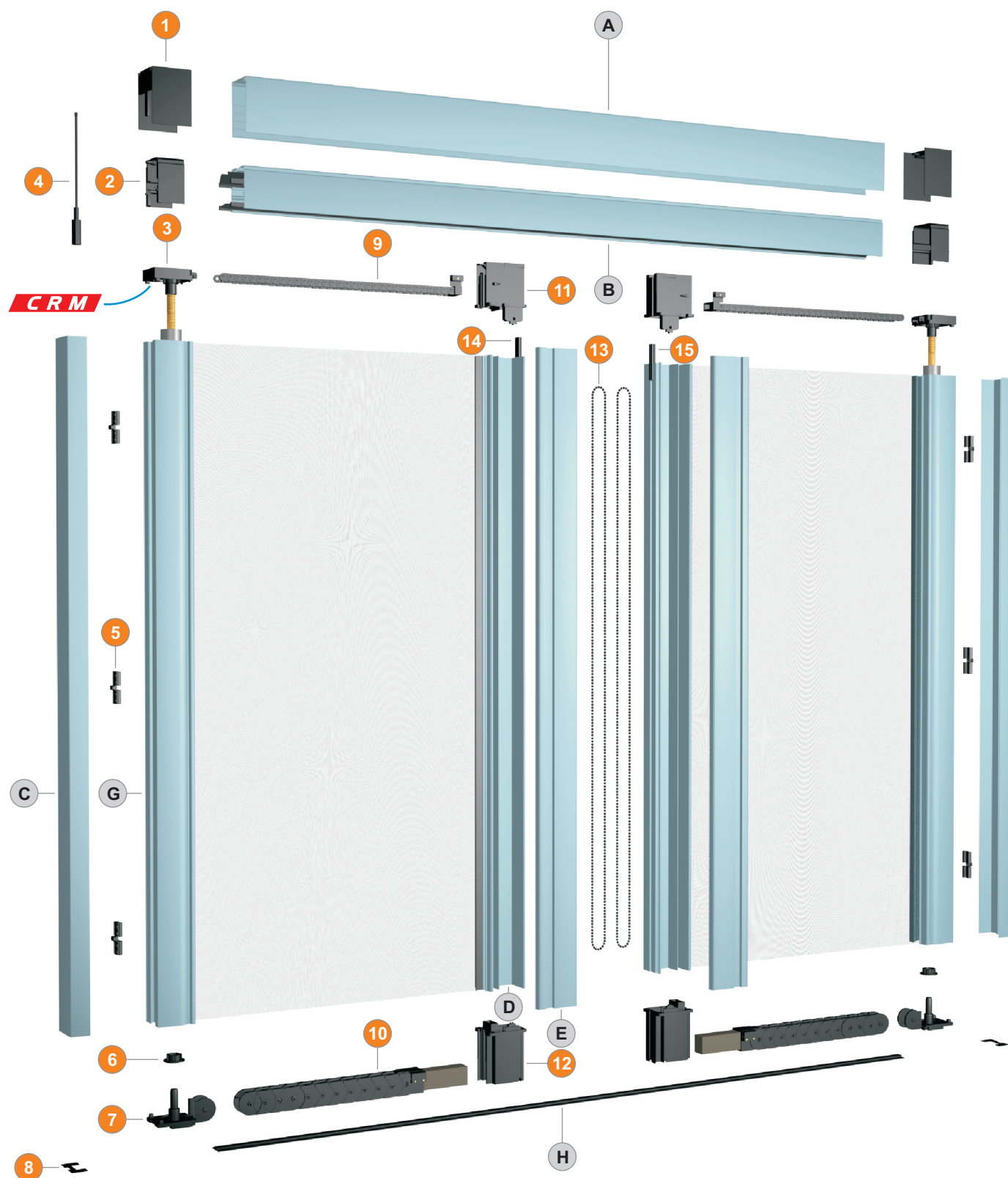
N	 Legenda	 Legend	 Légende	 Hinweistext
	ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR
1	Cuffia portaguida superiore	Cap for upper rail support	Bouchon du support-rail sup.	Abdeckung für obere Schienenhalterung
2	Tappo guida superiore lato cassonetto	Plug for upper rail, cassette side	Bouchon coulisse coté boîtier	Stöpsel für obere Führungsschiene (Rollokasten-Seite)
3	Tappo guida superiore lato profilo laterale	Plug for upper rail, profile side	Bouchon coulisse coté profil latéral	Stöpsel für obere Führungsschiene (Profil-Seite)
4	Testata superiore cassonetto completa di molla e regolatore CRM	Upper cassette head with spring and CRM	Joue supérieur du boîtier avec ressort et CRM	Oberes Rollokasten-Endstück incl. Feder und CRM System
5	Chiavino regolazione molla	Spring setup accessory	Clef réglage tension ressort	Feder-Regulierungs-Schlüssel
6	Clip di aggancio cassonetto	Clip for cassette	Clip d'accrochage du boîtier	Rollokasten-Befestigungsklammer
7	Boccola dentata	Toothed bushing	Bague crantée	Zahnbuchse
8	Testata inferiore cassonetto	Lower cassette head	Joue inférieur du boîtier	Unteres Rollokasten-Endstück
9	Guida montaggio piattina	Floor guide mounting accessory	Accessoire pour montage guide bas	Zubehör für Montage der Bodenschiene
10	Cingolo superiore	Upper chain	Chenille en partie haute	Oberes Kettenglied
11	Cingolo inferiore con spazzolini	Lower chain with brushes	Chenille en partie basse avec joints balai	Unteres Kettenglied mit Windschutz-Bürsten
12	Testata superiore barramaniglia	Upper head of handlebar	Joue supérieur de la barre de traction	Oberes Griffleisten-Endstück
13	Testata inferiore barramaniglia	Lower head of handlebar	Joue inférieur de la barre de traction	Unteres Griffleisten-Endstück
14	Catena in plastica	Plastic chain	Chaine en plastique	Kunststoffkette
15	Guarnizione magnetica positiva	Magnetic gasket, positive side	Joint magnétique positif	Magnetdichtung (positiv)
16	Guarnizione magnetica negativa	Magnetic gasket, negative side	Joint magnétique négatif	Magnetdichtung (negativ)
17	Spazzolino sup. guida (5,8 x 17,5)	Upper brush for rail (5,8 x 17,5)	Joint balai sup. du rail haut (5,8 x 17,5)	Obere Schienenbürste (5,8 x 17,5)
18	Spazzolino inf. guida (4,8 x 22)	Lower brush for rail (4,8 x 22)	Joint balai inf. du rail haut (4,8 x 22)	Untere Schienenbürste (4,8 x 22)
ELENCO PROFILI		LIST OF PROFILES	LISTE DES PROFILS	PROFILLISTE
A	Portaguida superiore	Upper Rail's support	Support du rail supérieur	Obere Schienenhalterung
B	Guida superiore	Upper Rail	Rail supérieur	Obere Schiene
C	Profilo laterale	Side profile	Rail latéral	Seitenprofil
D	Barramaniglia	Handlebar	Barre de traction	Griffleiste
E	Profilo di chiusura barramaniglia	Handlebar closing profile	Profil de fermeture Barre de traction	Schließprofil für Griffleiste
F	Tubo completo di rete	Aluminum tube with screen	Tube avec toile	Rohr incl. Netz
G	Cassonetto	Cassette	Boîtier	Rollokasten
H	Piattina	Floor guide	Guide bas	Bodenschiene
DISTINTA TAGLI		LIST OF CUTS	LISTE DES COUPES	VERZEICHNIS DER SCHNITTE
A	1 pz. L-107 mm	A 1 pc. W-107 mm	A 1 pc. L-107 mm	A 1 stk. B-107 mm
B	1 pz. L-107 mm	B 1 pc. W-107 mm	B 1 pc. L-107 mm	B 1 stk. B-107 mm
C	2 pz. H-48 mm	C 2 pc. H-48 mm	C 2 pc. H-48 mm	C 2 stk. H-48 mm
D	1 pz. H-154 mm	D 1 pc. H-154 mm	D 1 pc. H-154 mm	D 1 stk. H-154 mm
E	1 pz. H-154 mm	E 1 pc. H-154 mm	E 1 pc. H-154 mm	E 1 stk. H-154 mm
F	1 pz. H-48 mm	F 1 pc. H-48 mm	F 1 pc. H-48 mm	F 1 stk. H-48 mm
G	1 pz. H-48 mm	G 1 pc. H-48 mm	G 1 pc. H-48 mm	G 1 stk. H-48 mm
H	1 pz. L-25 mm	H 1 pc. W-25 mm	H 1 pc. L-25 mm	H 1 stk. B-25 mm

VISTA IN SEZIONE / SECTIONAL VIEW / VUE EN COUPE / SCHNITTANSICHT



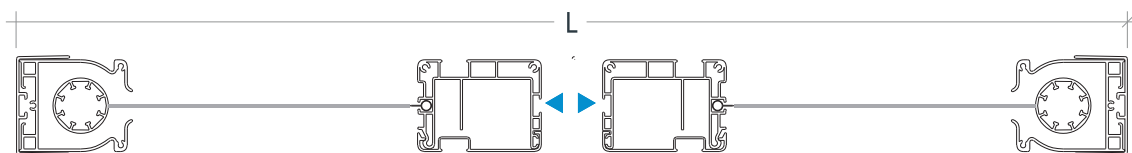
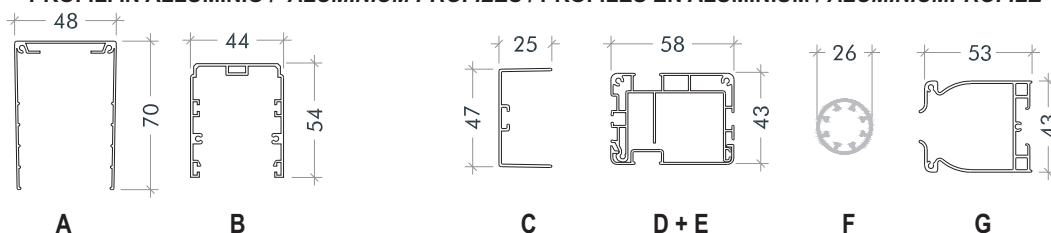
PROFILI IN ALLUMINIO / ALUMINIUM PROFILES / PROFILS EN ALUMINIUM / ALUMINIUMPROFILE





Insect screen with central opening
 Moustiquaire avec ouverture centrale
 Schließung mittig

N	 Legenda	 Legend	 Légende	 Hinweistext
	ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR
1	Cuffia portaguida superiore	Cap for upper rail support	Bouchon du support-rail sup.	Abdeckung für obere Schienenhalterung
2	Tappo guida superiore lato cassonetto	Plug for upper rail, cassette side	Bouchon coulisse coté boîtier	Stöpsel für obere Führungsschiene (Rollokasten-Seite)
3	Testata superiore cassonetto completa di molla e regolatore CRM	Upper cassette head with spring and CRM	Joue supérieur du boîtier avec ressort et CRM	Oberes Rollokasten-Endstück incl. Feder und CRM System
4	Chiavino regolazione molla	Spring setup accessory	Clef réglage tension ressort	Feder-Regulierungs-Schlüssel
5	Clip di aggancio cassonetto	Clip for cassette	Clip d'accrochage du boîtier	Rollokasten-Befestigungsklammer
6	Boccola dentata	Toothed bushing	Bague crantée	Zahnbuchse
7	Testata inferiore cassonetto	Lower cassette head	Joue inférieur du boîtier	Unteres Rollokasten-Endstück
8	Guida montaggio piattina	Floor guide mounting accessory	Accessoire pour montage guide bas	Zubehör für Montage der Bodenschiene
9	Cingolo superiore	Upper chain	Chenille en partie haute	Oberes Kettenglied
10	Cingolo inferiore con spazzolini	Lower chain with brushes	Chenille en partie basse avec joints balai	Unteres Kettenglied mit Windschutz-Bürsten
11	Testata superiore barramaniglia	Upper head of handlebar	Joue supérieur de la barre de traction	Oberes Griffleisten-Endstück
12	Testata inferiore barramaniglia	Lower head of handlebar	Joue inférieur de la barre de traction	Unteres Griffleisten-Endstück
13	Catena in plastica	Plastic chain	Chaine en plastique	Kunststoffkette
14	Guarnizione magnetica positiva	Magnetic gasket, positive side	Joint magnétique positif	Magnetdichtung (positiv)
15	Guarnizione magnetica negativa	Magnetic gasket, negative side	Joint magnétique négatif	Magnetdichtung (negativ)
16	Spazzolino sup. guida (5,8 x 17,5)	Upper brush for rail (5,8 x 17,5)	Joint balai sup. du rail haut (5,8 x 17,5)	Obere Schienenbürste (5,8 x 17,5)
17	Spazzolino inf. guida (4,8 x 22)	Lower brush for rail (4,8 x 22)	Joint balai inf. du rail haut (4,8 x 22)	Untere Schienenbürste (4,8 x 22)
ELENCO PROFILI		LIST OF PROFILES	LISTE DES PROFILS	PROFILLISTE
A	Portaguida superiore	Upper Rail's support	Support du rail supérieur	Obere Schienenhalterung
B	Guida superiore	Upper Rail	Rail supérieur	Obere Schiene
C	Profilo laterale	Side profile	Rail latéral	Seitenprofil
D	Barramaniglia	Handlebar	Barre de traction	Griffleiste
E	Profilo di chiusura barramaniglia	Handlebar closing profile	Profil de fermeture Barre de traction	Schließprofil für Griffleiste
F	Tubo completo di rete	Aluminum tube with screen	Tube avec toile	Rohr incl. Netz
G	Cassonetto	Cassette	Boîtier	Rollokasten
H	Piattina	Floor guide	Guide bas	Bodenschiene
DISTINTA TAGLI		LIST OF CUTS	LISTE DES COUPES	VERZEICHNIS DER SCHNITTE
A	1 pz. L-107 mm	A 1 pc. W-107 mm	A 1 pc. L-107 mm	A 1 stk. B-107 mm
B	1 pz. L-180 mm	B 1 pc. W-180 mm	B 1 pc. L-180 mm	B 1 stk. B-180 mm
C	2 pz. H-48 mm	C 2 pc. H-48 mm	C 2 pc. H-48 mm	C 2 stk. H-48 mm
D	2 pz. H-154 mm	D 2 pc. H-154 mm	D 2 pc. H-154 mm	D 2 stk. H-154 mm
E	2 pz. H-154 mm	E 2 pc. H-154 mm	E 2 pc. H-154 mm	E 2 stk. H-154 mm
F	2 pz. H-48 mm	F 2 pc. H-48 mm	F 2 pc. H-48 mm	F 2 stk. H-48 mm
G	2 pz. H-48 mm	G 2 pc. H-48 mm	G 2 pc. H-48 mm	G 2 stk. H-48 mm
H	1 pz. L-25 mm	H 1 pc. W-25 mm	H 1 pc. L-25 mm	H 1 stk. B-25 mm

VISTA IN SEZIONE / SECTIONAL VIEW / VUE EN COUPE / SCHNITTANSICHT

PROFILI IN ALLUMINIO / ALUMINIUM PROFILES / PROFILS EN ALUMINIUM / ALUMINIUMPROFILE


CARATTERISTICHE TECNICHE

La zanzariera "ERMETIKA" è stata concepita per risolvere e migliorare alcune problematiche relative a:

ASSEMBLAGGIO, INSTALLAZIONE, SEMPLICITÀ DI UTILIZZO, SICUREZZA, AFFIDABILITÀ NEL TEMPO.

- 1) I cingoli sono dotati di spazzolini antivento posizionati con una particolare inclinazione che impediscono efficacemente la fuoriuscita della rete in caso di forte vento o urti accidentali. Il vantaggio è che se la rete fuoriesce dai cingoli non si rompe e rientra alla semplice chiusura e apertura della zanzariera.
- 2) La guida superiore è formata da due elementi (portaguida e guida). La sua funzione è quella di permettere alla barramaniglia di livellare la guida compensando in modo automatico eventuali fuorisquadra o errori di rilievo delle misure fino a circa 2 cm in più o in meno sia in larghezza che in altezza garantendo, quindi, sempre il corretto funzionamento della zanzariera.
- 3) L'assenza di fili o di flessore garantisce sempre il corretto funzionamento della zanzariera eliminando la rottura in caso di utilizzo maldestro o altre cause.
- 4) Eventualmente si rendesse necessario regolare la forza della tensione della molla è possibile utilizzare il sistema brevettato CRM (Controllo Regolazione Molla) che permette la regolazione a mezzo dell'apposito accessorio in dotazione senza smontare la zanzariera.
- 5) Il montaggio delle "clip" per l'aggancio del cassonetto al profilo montato al muro avviene senza l'utilizzo di viti, grani, ecc. ma semplicemente inserendo la clip nel canale predisposto nel profilo e ruotandola su se stessa per bloccarla.
- 6) La barramaniglia è realizzata da due elementi (il corpo ed un profilo di chiusura) che si uniscono tra di loro con una semplice pressione a scatto. Lo scopo è quello di agevolare e semplificare l'inserimento dei cingoli i quali vengono uniti, per un perfetto sincronismo, da una catenella in plastica, in tal modo si elimina la possibilità di errori in quanto tutti gli elementi, e quindi la lavorazione stessa, sono a vista.

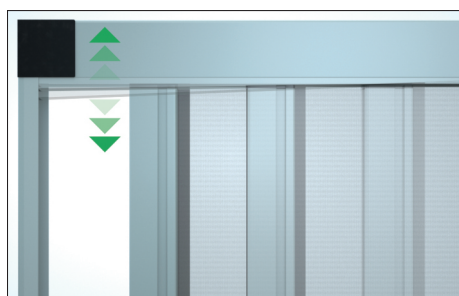


TECHNICAL FEATURES

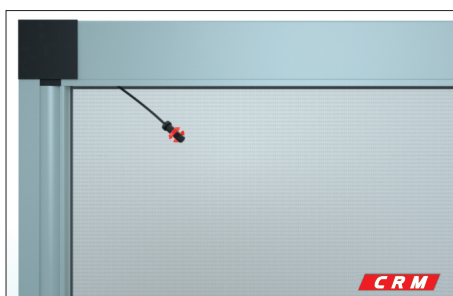
The mosquito net "ERMETIKA" has been conceived to solve and improve some problems related to:

ASSEMBLY, INSTALLATION, SIMPLICITY OF USE, SAFETY AND RELIABILITY OVER TIME.

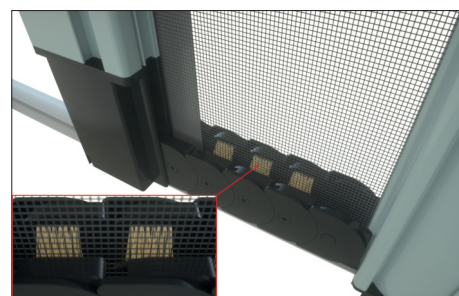
- 1) The tracks are equipped with windproof brushes positioned with a particular inclination that effectively prevent the exit of the screen due to wind or accidental shock. The advantage is that if the net escapes from the tracks it does not break and re-enters (reposition itself) at the simple closing and opening of the mosquito net.
- 2) The upper rail is made up of two elements (rail-support and rail). Its function is to allow the handle-bar to level the rail by automatically compensating any out-of-square or measuring errors of up to about 2cm more or less, both in width and height, ensuring, therefore, always the correct functioning of the mosquito net.
- 3) The absence of wires or flexors always ensures the correct functioning of the mosquito net by eliminating the risk of breakage in case of misuse or other causes.
- 4) Eventually it becomes necessary to adjust the force of the tension of the spring it is possible to use the patented system (CRM Spring Setup Control) that allows the adjustment by means of the supplied accessory, without having to disassemble the mosquito net.
- 5) The mounting of the clip for hooking the box to the profile mounted on the wall takes place without the use of screws, grains, etc. but simply by inserting the clip into the channel prepared in the profile and rotating it on itself to lock it.
- 6) The handle-bar is made by two elements (the body and a closure profile) that are joined between them with the simple snap pressure. The purpose is to facilitate and simplify the insertion of the tracks which are joined, for perfect synchronism, by a plastic chain, thus eliminating the possibility of errors because all the elements, and therefore the processing itself, are at sight.



Guida regolabile
Adjustable rail
Coulisse réglable
Regulierbare Schiene



Controllo Regolazione Molla (Sistema Brevettato)
Spring set up control (Patented System)
Système de réglage du ressort (Système Breveté)
System zur Kontrolle der Feder-Regulierung (Patentiert)



Cingoli con spazzolini antivento
Chain with anti-wind brush
Chenilles avec joint balai coupe-vent
Kettenglieder mit Windschutz-Bürsten

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La moustiquaire "ERMETIKA" a été conçue pour résoudre et améliorer certains problèmes liés à

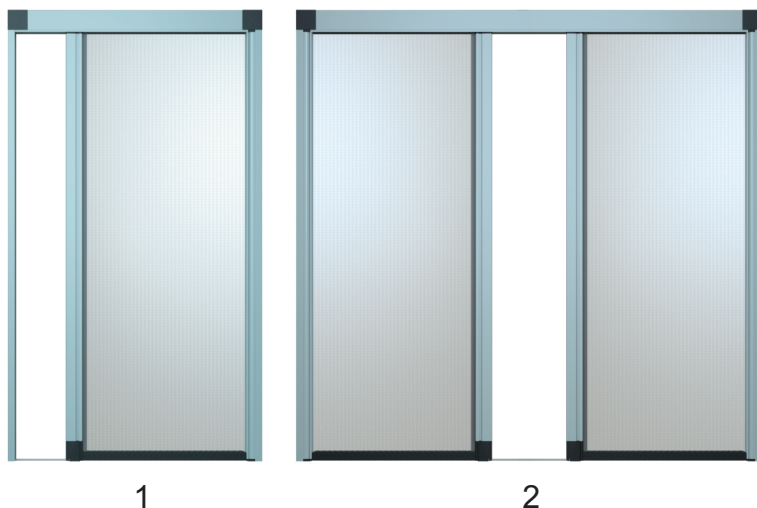
ASSEMBLAGE, INSTALLATION, SIMPLICITÉ D'UTILISATION, SÉCURITÉ ET FIABILITÉ DANS LE TEMPS.

- 1) Les chenilles sont équipées de joint balai coupe-vent positionné avec une inclinaison particulière qui empêchent efficacement la sortie de la toile en cas de vent fort ou d'impact accidentel. L'avantage est que si la toile s'échappe des chenilles elle ne se casse pas et rentre avec la simple fermeture et ouverture de la moustiquaire.
- 2) La coulisse supérieure est composée de deux éléments (rail de guidage et guide). Sa fonction est de permettre à la barre de charge de niveler le guide en compensant automatiquement les erreurs de mesure jusqu'à environ 2cm plus ou moins soit en largeur et en hauteur, garantissant ainsi toujours le bon fonctionnement de la moustiquaire.
- 3) L'absence de fils ou fléchisseurs garantit toujours le bon fonctionnement de la moustiquaire en éliminant le risque de rupture en cas d'utilisation maladroite ou d'autres causes.
- 4) Le cas échéant, il devient nécessaire d'ajuster la force de la tension du ressort, il est possible d'utiliser le système breveté (CRM Système de réglage du ressort) qui permet l'ajustement, en utilisant l'accessoire spécifique fourni, sans démonter la moustiquaire.
- 5) L'assemblage des "clips" pour accrocher le caisson au profilé monté sur le mur se fait sans l'utilisation de vis, grains, etc. mais simplement en insérant le clip dans le canal préparé dans le profil et en le faisant tourner sur lui-même pour le verrouiller.
- 6) La barre de traction se compose de deux éléments (le corps et un profil de fermeture) qui sont assemblés avec une simple pression instantanée. Le but est de faciliter et de simplifier l'insertion des chenilles qui sont jointes, pour une parfaite synchronisme, par une chaîne en plastique. Cela élimine la possibilité d'erreurs parce que tous les éléments, et donc la même opération d'usinage, sont visibles.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Das Insektenschutzrollo "ERMETIKA" ist so konzipiert, dass Probleme beim ZUSAMMEN- und EINBAU vermieden werden und eine EINFACHE BEDIENBARKEIT, SICHERHEIT und DAUERHAFT ZUVERLÄSSIGKEIT gewährleistet ist.

- 1) Die Kettenglieder sind mit Windschutz-Bürsten ausgestattet, die durch ihren speziellen Neigungswinkel das Netz auch bei stärkerem Wind oder unbeabsichtigten Stößen zuverlässig in der Position halten. Ein weiterer Vorteil ist, dass das Netz auch bei einem evtl. Austritt aus der Führung unbeschädigt bleibt und sich durch einfaches Öffnen/Schließen des Rollos wieder korrekt positioniert.
- 2) Die obere Führungsschiene besteht aus zwei Elementen (Schienehalterung und bewegliche Schiene). Dies ermöglicht ein korrektes Ausbalancieren der Schiene über die Griffleiste sowie einen automatischen Ausgleich von Abweichungen in der Rechtwinkligkeit bzw. Fehlern bei den Abmessungen von +/-2cm in der Breite und/oder Höhe. Dadurch wird die einwandfreie Funktion des Insektenschutzrollos jederzeit garantiert.
- 3) Da keine Schnüre o.ä. vorhanden sind, ist eine ordnungsgemäße Funktion des Rollos dauerhaft gewährleistet und einer Beschädigung durch falsche Handhabung oder andere Ursachen wird vorgebeugt.
- 4) Eine eventuell notwendige Anpassung der Feder-Spannkraft kann mit dem CRM-System (patentiertes System zur Kontrolle der Feder-Regulierung) durchgeführt werden. Das entsprechende Zubehörteil liegt dem Artikel kostenlos bei und ermöglicht die Regulierung ohne das Insektenschutzrollo abzumontieren.
- 5) Die Montage der Klammern zur Befestigung des Rollokastens am Wandprofil erfolgt ohne den Einsatz von Schrauben, Gewindestiften usw. Die Klammern werden einfach in die vorgefertigte Mulde des Profils gesteckt und zum Arretieren gedreht.



Larghezza/Width/Largeur/Breite	Min/Max: 1	cm 50/180
Larghezza/Width/Largeur/Breite	Min/Max: 2	cm 100/360
Altezza/Height/Hauteur/Höhe	Min/Max: 1-2	cm 100/330

NB. In ogni caso l'altezza della zanzariera deve essere almeno 20 cm maggiore della larghezza.

NB. In any case, the height of the mosquito net must be at least 20 cm greater than the width.

NB. En tout cas la hauteur doit être d'au moins 20cm supérieure à la largeur.

NB. Die Höhe des Insektenschutzrollos muss immer mindestens 20 cm mehr betragen als die Breite.



Date System Srl

Strada Provinciale Nocera - Sarno
Località Fosso Imperatore



Zona Industriale Lotto 7/E
84014 Nocera Inferiore (SA)
ITALIA

tel. +39 081 939 827 / +39 081 939 988 Fax +39 081 939 850 mail info@datesystem.it

www.datesystem.eu

SERIE RM TIKA®
